



# יִחְזָקָאֵל שְׂטִין

## לידותי

ברחו מברסלאו שבגרמניה, ואמי דאגה להם לדירות בבית שגרנו בו. בין שתי המשפחות נקשרו ידידות עמוקה. [הרבי קלר עליה ארץ באוטה השנה ולימם הקים משפחה גדולה. שנים רבות היה הרב הראשי של נהריה].

בשנות העשרה לחיה הילה יוסי, אחיו הצעיר ממניא בארכוב שנין, בשנית (סקרולטינה). הוא פיתח סיבוך שכיח של המחללה, דלקת קשה של שריר הלב, ושנים סבל מהתקפים חוזרים של המחללה. אחיו נפטר ברמתגן בשנת 1943 כשהייתי בן 17. הוא היה אחד הגורמים שלימים הביאו אותו ללימוד רפואי.

## המשפחה בורחת מזורה

למשפחה היו سنיפים של סחר בדים בכל הערים הגדולות בפולין. הגודל שבhem היה בורושה, וניהל אותו האח הצעיר של אבי, מאיר שטיין. ימים אחדים לפני 1 בספטמבר 1939 – יום פרוץ המלחמה – החליטה המשפחה להתפרק מהגבול הגרמני ולבור לורשה.

נסענו למקום מרפא סמווק, אוטובוצק, והשתכנו שם בפנסיון. מטוסי לופטוואפה החלו לתקוף את רושה. עברו שבוע החליות אבי ואחיו יחד עם סבי להמשך מזורה המכוניות משא עמוסות בדים שייצרה המשפחה בbialsko. פנו לעבר הגבול המזרחי של פולין כדי להתפרק מהגרמנים שהתקדמו מהר לתוך פולין. עברו ימים אחדים הענו לפינסק, סמוך לגבול עם רוסיה הסובייטית.

ב-17 בספטמבר, אחרי שנחתם הסכם מולוטוב-רייבנרטופ (שרי החוץ של רוסיה הסובייטית וגרמניה) על חלוקת פולין, והروسים חזו את גבול פולין, מצאו את עצמן פתואום בשטוח שלשלטו בו הרוסים והמשכנו בנסיעה עד לבוב (למברג), כי גם שם היה למשפחה סניף. את הסניף הזה ניהל בעלה של אחות אימי, יוסף קורץ.

בעבר וחודשים מספר דרשו הרוסים מהפליטים שבאו מהחבל המערבי של פולין להחליט אם הם הווים לפולין המערבית הכבושה בידי גורנניה או מקבלים אוזחות רוסית. אבי בחר באפשריה אחרת – לברוח לוילנה, שבהסכמת הרוסים נכבהה על ידי ליטא. אבי נחשב لكפיטליסט (בעל בתים חרושת, "מנצ' העמלים"), חש שהروسים יעשוו לו ולשפכו עינוי. لكن "גנב את הגבול" ובגפו חזר לצפון פולין דרך ביאליסטוק ועבר את הגבול קרוב לוילנה. ברבות הימים התברר שבעוד זה הציב את משפטו.

נולדתי ב-15 במאי 1926 בקרקוב, פולין. גידרתי בעיר ביאלאסקו. אבי יושע שטיין, היה בן למשפחה דתית בת 9 ילדים. הוא ואחיו עסקו בתעשיית הטקסטייל. סבי, משה שטיין, היה בעל ידע רחב בתלמוד, והפיצר בי ללימוד גמרא. שנים מספר למדתי בתלמוד תורה, אך סבי היה סבור שאיני מנצל את הזמן די הצורך כדי ללימוד ולהתකدم בלימוד התלמוד ושכר לי למד פרטוי, רבי שלמה קרן. הימי בין עשר ולמדתי אותו גمرا יומם יומם ממשונה וחצי עד ארבע וחצי.



האב יהושע



סבא משה

כיוון שבבית דיברו בעיקר גרמנית וידיש, אמא השיגה לי מורה לפולנית, והוא היה בא לביתנו פעם בשבועו ומלמד אותי שפה זו וגם את שאר הנושאים שנלמדו בבית הספר. בעזותו עברתי את הבדיקות של בית הספר הפולני בתלמיד-חו"ז, וכך סיימתי את שבע השנים הראשונות. טובעים בזכרוני בעיקור ימי החגים – ראש השנה, פסח, שבועות – שבהם היו הבנים מכל ערי פולין ואוסטריה מתכנים אצל סבא וסבתא. באירועות החגיגיות היו שרים זמירות, ובבעלי הקולות הטובים – ובהם גם אני – היו שרים קטיעים מיוחדים. האירועים נמשכו כשלוש-ארבע שעות, ואפשרו יצירת קשר מיוחד בין הנכדים. המשפחה הייתה משפחה חמה, ובעת הארוחה נשמעו הרבה סיפוריים, בדיות, צחוק ושירת.

זכורה לי היטב גם חגיגת הבר-מצווה שלי במאי 1939 בברבקה, כפר שהיהודים היו נסועים אליו בקיע. חודשים מסוף התכוננתי לדרשה שלוי. ב��' הזה כבר נראו ענני המלחמה המתקרבת. אז גם רأיתי בפעם הראשונה פלית, הרב קלר. הוא ואשתו הצעירה המועברת

**לbove**

בchrom 1939 גרנו בלבוב. הילכתי לבית הספר, שם למדתי את השפה הרוסית וגם שירים ובהם שיריו פושקין המלולים אותו עד היום הזה. דאגנו מאוד לאבא שהוא רוחק מatanנו בלביא. היינו שש נפשות: סבא, סבתא, אח אחד חולה של אבי, אמי, אחיו הצעיר יוסי ואני. גרנו בדירה גדולה. يوم אחד הופיע קצינה רוסית והודיעה לנו חייבים בדירתה גודלה. כמובן, נאלצנו לגור יחד אתה ולהשתמש בשירותים משותפים.

**הנסעה הארוכה לצפון רוסיה**

ביום שישי אחד בתחילת יוני 1940 דפקו על דלתנו אנשי משטרת. נאמר לנו שכיוון שלא בחרכנו להתארח אנחנו חייבים לעזוב את לבוב. נתנו לנו כמה שעות לאסוף את הפצינו, העבירו אותנו במשאית לתחנת הרכבת והעלו אותנו עם עוד מעתים איש בערך, רובם יהודים, לקרונות שעבריים בהם בקר. נאמר לנו שנוסעים מ-24 שעות. ליפן היו נוסעים ברכבת למוסקבה ומחליפים רכבת במוסקבה לוולדיבוסטוק. אבי תמן כך שיוכל להישאר ארבעה ימים במוסקבה. בהגיעו פנה לרַב המקומי ושתח לפניו את צדורי. הוא סייר לו לכל משפחותו – הורי, אשתו ושני ילדיו – נמצאת במחנה העבודה העבדה. הבעייה הראשונה הייתה לשוהות במוסקבה יותר מ-24 שעות. ליפן היו נוסעים ברכבת למוסקבה ומחליפים רכבת בסברדלובסק, והסייעו אותנו ברכבת לשရיה.

שם המשכנו בעגלות רתומות לסוטים לתוך יער עבות. הגענו למחנה שבו מבנים ממלכת העולם הראשונה, שבהם החזיקו שבויים גריםנים. קיבלנו צרייפים מעץ עם חדרונים קטנים. אני, יוסי ואני היינו בחדרון אחד, וסבא וסבתא והדוד החולה היו בחדר לידנו. היה לנו קשר מכתבים עם אבי. כתבנו לבוב לאחותה הצעירה של אמי, רוזה, והיא העבירה את המכתבים לאבינו בוילנה. כך ידענו זה על זה.



**מימין לשמאלי: יחזקאל,  
האחים יוסי והאם מינה**

**בחמונת העבודה**

הבעייה הייתה השגת מזון. מישחו מהמשפחה היה חייב לעבוד כי בלי עבודה אין אוכל. אני ועוד ארבעה נערים בני גילי הודיענו שאחנחנו ווצים להתלכד לבוגדה צעירה ולעבד. מנהל המחנה קפץ על ההצעה כמצוין של רב. בתוך כמה חודשים הפסיקו הפכו ל"סעchnוביצים", ואני הפקתי למפרנס הרשי של המשפחה. טבחית המחנה – בעלת עין אחת בלבד – חיבבה אותי, כי הזורתי לה את בנה שנפטר כאשר היה בגיל. את השיריהם של האוכל הייתה מגניבה לי, ובבית היינו מחממים אותם. בתחילת האביב חלו כל הצעיריים

ובهم גם אני במחלה מגפתית. אמי דאגה מאד והלכה בשלג בדרך לאידך יותר מעשרים קילומטרים לכל צד כדי להביא לי גבינה ובשר. היא שילמה بعد האוכל בשתי חולצות סמוiking במקורה של אבי, שהכפריים كانوا בתהלהות. הבראתי מהמחלה עברו שבועיים-שלושה. עיקר עבודתו הייתה העמסת עצים על מגלשות שהובילו לנهر קפווא וייטולגה. היינו מעmisים עצים גדולים של 15–20 מטר. הנורמה נקבעה לפי הנפח של עץ שהיינו מעmisים. בחרנו עצים בעלי הסתעפות והגדנו ברבע את נפחם.

**מוסקבה**

כאשר אבי היה לבד בוילנה החל לרוקום תכניות איך להוציא את משפחתו מרוסיה הסובייטית. היה לו כסף מכירת הסחרות של הסניף הוילנאי והוא גם נמשך קשרים שבאמצעותם השיג ויזות ליפן ולסין דרך הקונסולים בוילנה. בה בעת חיפש דרך להוציאנו ממחנה העבודה. הבעייה הראשונה הייתה לשוהות במוסקבה יותר מ-24 שעות. ליפן היו נוסעים ברכבת למוסקבה ומחליפים רכבת במוסקבה לוולדיבוסטוק. אבי תמן כך שיוכל להישאר ארבעה ימים במוסקבה. בהגיעו פנה לרַב המקומי ושתח לפניו את צדורי. הוא סייר לו לכל משפחותו – הורי, אשתו ושני ילדיו – נמצאת במחנה העבודה על חטא של טאה. הרוב שמע את הסיפור ואמר לו: יש לי בת והיא רוחקה מיהדות ומדת. תיפגש אתה ותנסה להשפיע עליה, אבל יש לך קרשים מצוינים בחולנות הכי גבוהים במששל הרוסי. אבי נפגש עמה. היא הייתה בחורה צעירה חכמה ונמרצת, החבר שלו היה המזכיר הראשון של קלינין, נשיא ברית המועצות. לאחר שהازינה לסייעו של אבי והתרשמה ממנו, הבטיחה לנסות לדוד לאבי אישור שהוא במוסקבה לפחות שבועיים. וכך עם אישורים חזקים נשאר אבי ארבעה וחצי חודשים במוסקבה – עד אפריל 1941. בזמן זה הוא השיג 256 יהודים ויזות לפרט, לעירק, להודו, ליפן ועוד, והם החלו להגיעה ארוצה. וכך לאחר כעשרה חודשים בחוננה קרא למנהיג והודיעו לי שאבי סייר שככלנו נישע למוסקבה. השמחה הייתה גדולה מאוד. קיבלנו תעוזות מיוחדות ונשענו ארבעה ימים. התראינו עם אבי לאחר כמעט שנה של פרידה, וחשתינו הקלה רבה. ירד מועל הуль של הדאגה לכל המשפחה. שהיינו במלון אינטורייסט בכיכר האדומה. ראיינו איך בונים את הבימה שמעליה סטלין היה צריך לקבל את מדע 1 במאי. ב-30 באפריל הודיעו לנו שאחננו

חייבים לעזוב, מפני ש מבחינה ביטחונית אסור שייהיו שם זרים. נסענו ברכבת לעיר באקו שלחופי הים הכספי. בנסעה ברכבת דיברתיروسית עם אחיו הצעיר אבל עם אמי דיברתי גרמנית. קצין רוסי שישב ליד שאל אותי אם אני יודע לדבר גרמנית. סיפרתי לו על גלגולינו מפולין דרך מחנה העבודה עד לרכבת הזרחית. אמרו לי שאם אני רוצה לעלות לדרגת סגן-אלוף, אני חייב למדוד גומניות. אמר לי הקצין, והוסיף: "תהייה מלחמה עם הגרמנים, זאת שאלה של זמן". זה היה כחミשה שבועות לפני שפרקתה המלחמה בין גרמניה לרוסיה.

הרביה בים. במרסין פגשתי את חסיה שפירא, לימים מזכירתו של יair שטרן (וכך לימים הגעתו לח'י'). חסיה שפירא לימדה אותה עברית, כי ידעת רק את לשון הקודש.

הדרך היבשתית לארץ ישראל אשר עברת מטורקיה ולבנון לישראל הייתה חסומה. הרכבת הטורקית שהייתה מגיעה עד מצרים לא פעלה בגל המלחמה. הדרך היחידה להגיע לארץ ישראל ממרסין הייתה באנייה לחיפה. הים היה בשליטת האיטלקים, שהיו לצד הגרמנים. האנייה הקטנה שבה הגיענו לבסוף לחיפה הייתה צמודה לאורך חוף הים התיכון כדי שהצלולות לא תתקפו אותה, ואך על פי כן הטבעיו אותה האיטלקים נשזהה מזיפה למרסין. בתחילת אוגוסט הגיעו האנויות. עליינו עלייה בעוזרת סירה קטנה, כי לא היה מוחץ. הפלגה לחיפה נמשכה כארבעה ימים. בהגיענו ארצתה שהינו לילה במחנה המעבר לעולים בעתלית. שם קיבלו את פניו של אבי עשרות רבות של אנשים שאבי השיג בעבורם אישורות שאפשרו את بواسם ארצה והריעו לבכודו.

הגענו לתל-אביב. תחילת גנו בדירה זמנית, לא וחוק מרוחוב רוטשילד, אחר כך עברנו לדירה קבועה ברחוב גאולה.<sup>6</sup>

### הגמנסיה בתל-אביב

למדתי בכיתה החמישית בגמנסיה גאולה, בית ספר תיכון למסחר, ולא ידעתني לדבר עברית בהבראה ספרדית. הבנתי את דברי המורים אבל היה לי קשה לחבר מילים למשפט שלהם, ובמשך חודשים לאפתחתי את הפה. הצלחתו לבסס את מעמידי כשיום אחד תלמיד היכה בחורה שחיבבתי. ביקשתי ממנו להפסיק והוא לא שמע לי. עסקתי מאד. הייתי חזק, בעל שרירים, הרמתי אותו והוא נבהל מאד. מאז הייתה חלק מהכיתה.

בגמנסיה הייתה תלמיד טוב וגם שחין מציגין וכשהשתעמתתי בילדים היוquistים היה הולך לחוף הים לעזרה למציל. המורים ידעו שאין יודע את חומר הלימודים והיה בינו לבין הסכם שקט: הייתה אומר שעוד מעט אשוב והייתי נעלם לכמה שעות ושותה בים.

מורה שטבע בי את חותמו היה גולדינסון, ש לימד מתמטיקה וגם ספרות צרפתית. הוא פיתח בתלמידיו אהבה לשפה הצרפתית ולשירה. ראיינו הצגות ראשונות בקאמרי ובתאטרון המטהטה, אך לא התרשםתי כל כך מהבימה, כי העברית הייתה יותר מדוי>Rossiya. כעבור שניםים של לימודים בגמנסיה התחלתי לחשוב על לימודי אקדמיים, וכך עז לבי בית הספר להחליט. בקץ התנדבנו לעזרה לקיבוצים בעבודה, ואני הגעתתי לקיבוץ שריד שבעם. הייתה ראה קבוצה. זו הייתה תקופה הבציר, נתנו לי פרדה עם פלטפורמה והיה עלי להביא את הענבים מכלים גדולים של 30-40 ק"ג, לטען אותם ולהורידם. בית הספר דרש שנחזר בתאריך מסוים, אך הקבוצה החליטה להשאיר עוד שבוע בקיובץ. על שום כך הרחיקו אותי מבית הספר.

### טהרון, פרס

הפלגנו באניה מבקו, לפחלו שבספרס. כשהגענו לפחלו, הלכתי לשוק לקנות פירות בסוף שנתן לי אבי. לאחר שימיים ובים קודם לנו לא ואיתי פרי, אכלתי בדרך כל כך הרבה פירות שששלשלתי כל הלילה. במחנה העובדה אכלנו בחורף בעיקר לחם ותפוחי אדמה, לא היה לא פרי ולא ריק.

mphaloi נסענו לטהון במכונית. שם חיכה לנו כסף שנשלח מהmeshpachah בתל אביב. בשנת 1938 בהיותו בלונדון העביר אבי סכום כסף לישראל, ואחיו חיים העביר חלק מהכסף הזה לטהון כדי שנוכל להתקיים שם. גרנו במלון. כעבור שבוע פשוטה שמוועה שהרостиים עומדים לפולש לפרס. כנראה הבחינו הזרים בתנועות גדולות של צבא רוסי. לימים נודע כי "התזמורת האדומה" של היהודים הקומוניסטים באירופה היא שהודיעה לטלין שהרостиים מתחכניים לפולש לרוסיה, הצבא הוציא כוחות, וכן פשוטה שמוועה הרוסים רודפים אחרים. היה לפרס. אבי היה מבוכה עצומה כאילו הרוסים רודפים אחרינו. העינו להחליט איך להתקדם.

### טורקיה

היי בירושתנו אישורות להווע ו גם לטורקיה. האשרה לטורקיה עמדה לפוג בתחום כמה ימים, ב-15 במאי, ואנו היינו רוחקים מאוד מהגבול הטורקי. היי לנו גם אישורות להווע, ומשם יכלנו להגיע באנייה ארצת דרך תעלת סואץ. לבסוף החליט אבי לחת את כל הכבודה ולהתකדם לגבול הטורקי, מרחק יותר מאלף קילומטרים. את הכסף הפרסי שנשאר לו הוביל בטבעות זהב. נסענו בשתי מוניות ולנו בח'אנם. עברנו מאות קילומטרים בפס הררי צר. כשהגענו לטבעי היי עיר מאד, התרחצתי והוזדתי את טבעה הזהב ותליתו אותה על וו. אחרי שנסענו קילומטר הבחןתי שהטבעת איננה. רצתי חורה כל עוד נפשי בי ומצאתי אותה. כבר בהיותי בן חמיש עשרה הייתה אחראי למשפחה של שיש נפושות ופתאום אני שוכח טבעת זהב התייחסתי מאד.

כאשגענו לגובל כבר פג תוקפה של האשרה הטורקית יותר מ-48 שעות. ואיתי איך החיק משתקפ על פניו של אבי כאשר ראה שומר הגובל מחזיק את הדרכון הפק ומסתכל בו בעניין רב, מחתמים אותו בחותמת הטורקית ונונן לנו לעבר. הגענו לאָרְזּוֹם, ושם עליינו על רכבת הרים אטיאת מואוד. לבסוף הגענו למרסין. במרסין שהינו כחודשיים, חיכינו לסרטיפיקטים אשר בוששו לבוא.

### מרסין והפלגה לארץ ישראל

בגל הסרטיפיקטים שלא הגיעו בזמן התארוכה שהייתה במרסין עד סוף يول. הייתה בין חמיש עשרה וכדי להעסק את עצמי הייתה שווה

באوتה השנה הרגשתי שלא רצוי שנישאר בז'נבה. הסבiba שמה לב שאני נעדר מהלימודים. עיקר פעילותם בלח"י בתקופה זו הייתה בתחום ההסברה ובגיווס. הפצתי חומר של לח"י בקונגרס הציוני ה'כ"ב' בבלז', נסעה בשילוחות המחרתת לאיטליה, לצרפת, לבלגיה, לצ'כיה ולפולין. זאת הייתה תקופה קשה. בשנת 1947 עברנו לברן והמשכנו שם בלימודי הרפואה.

במאי 1948, כאשר הוכרזה הקמת מדינת ישראל, גויסתי בשווייץ ונשלחתי לגורנד-ארנס בצרפת. שם הוקם מחנה צבאי שבו הדרכתינו בקשר קבוצות נוער לקראת עלייתן ארצה.

### ובחזורה לארץ

כעבור זמן מה הודיעתי לממוני עלי' שניי לא מוכן להישאר עוד בצרפת. החיזרו אותה ארצה באנייה גלילה. הגעתה ארצה בתחלת אוגוסט וחוליתנית. כיוון ששסימתי שתי שנות לימוד ורואה החליטו שאני כבר כמעט רופא, הכניסו אותה לחיל הרפואה ושלחו אותה למרכז רפואי צבאי.



עבדה במקספוא במחנה עבודה בעמק יזרעאל בשנת 1943.  
יחזקאל שלישי מימין.

### לימודים, עבודה ולח"י

בזמן זה הוציאר ללח"י דרך חסיה שפירא. באotta העת התחלתי לעבוד גם התוכננתי לבחינות הבגרות. פרנסטי ליטשתו של הולמים בבית חירות ברוחב מאזה' 69. אחרי שלושה חודשים העבודה התחלתי להשתכר 20-25 לירות לחודש, וכעבור שנה כבר השתכרתי 60 לירות – ממשכורתו של ראש-העיר תל-אביב, סכום עתק. שנתיים וחצי עבדתי בליטוש יהלומים וחסכתி כסף כדי למלוד בח'ל. באותו הזמן למדתי אנגלית אצל מורה מצוינית, ג' גריינולד, למדנו יחד תריסר אנשים, ושם פגשתי את אולגה. ג' גריינולד לימדה אותי לא רק אנגלית אלא גם ספרות אנגלית, ושיחקתי בתפקיד שיילוק ב"סוחר מונציה" ובעוד מחזות. עברתי את בחינות הבגרות החיצונית בשפה האנגלית בשנת 1944. באותו הזמן פעلت גם בלח"י. תפקידי היה הדרכת טירונים, הייתה חבר בוועדות קבלה והשתתפות בפעולות קרב. עברתי קורס לנשך וחבלה במתרוף הבית היוק בשיח מונייס. ב-1946 השתתפתי בהתקפה על שדה התעופה בכפר-סירקין.



יחזקאל ואולגה שטיין ביום נישואיהם (19.10.1947)

### שליחות לח"י באירופה ולימודים אקדמיים

גייסתי את אולגה ללח"י. עברנו קורס הדרכה ליווצאים לחוץ לארץ בהדריכת ד"ר שיביב (אלדד). באוקטובר 1946 יצאנו בשליחות לח"י לשוויץ. אולגה יוצאה חדש ימים לפניי. ב'גנבה למדנו יחד רפואה ונשאהנה נישאנו בישיבת עץ חיים במונטרארי, היישבה היחידה שנשאהנה באירופה אחריה המלחמה. בנידודי שאל ווינגרוט (אשר נהרג בתאונת רכבת) ואשתו לידת שוויין, מרין, גרו במונטרארי. בשנת 1946 פגשנו את מרין בפעם הראשונה והתפתחה בינינו ידידות عمוקה שנמשכה יותר מחמשים שנה. כבר אז הייתה אלמנה, אם לשולשה ילדים קטנים.

## שיכון הסטודנטים

כאשר נפתח המחלסם ברחוב ממילא קיבלה לרשותה האוניברסיטה העברית שני בניינים. אחד מהם, בן שבע קומות היה מיועד לשיכון סטודנטים. בתחילת חישבו מתנדבים לאכלס את הבניין. אולגה ואני התנדבנו לגור בו אף שלא הייתה בו שמירה. בחרנו חדר קטן נחמד עם מרפסת בקומת השניה וגרנו בו חודשים מספר בלבד מים וחשלם, לבדנו בבניין הגדל. אבל השיכון הזה פתר לנו את בעיית הדירות.

לימים השתפר המצב ונפתח שיכון סטודנטים בבית התנ"ר (Bible Society House).

וכך בשנת 1949 התחלנו ללימוד רפואי. למדנו שנה ג' פרא-קלינית, עברנו את הבחינות, ובשנת 1950 התחלנו בלימודים הקליניים.



באפריל 1949 קיבלת האוניברסיטה בניין גדול בן שבע קומות ברחוב ממילא. הדירות הראשונות בבניין הריק היו יחזקאל ואולגה שטיין. אחר כך העבירו לבניין את מדעי היסוד, בעיקר כימיה. ומשנוסכו עוד מעבדות העבירו את הסטודנטים משם לבניין Bible Society House

סטודנטים במדים ביום פתיחת בית הספר לרפואה בירושלים. יחזקאל ואולגה יושבים משמאל.

## בית הספר לרפואה בירושלים

באוטו זהן חזרו ארץ עשרה סטודנטים לרפואה שלמדו בשוויץ, בולגריה, רומניה והונגריה. קצין הרפואה הראשי ד"ר חיים שיבא וסגנו פרופ' מר הפעילו לחץ רב על האוניברסיטה העברית והדסהה להקמת בית ספר לרפואה בירושלים. הם פנו לדוד בן-גוריון והדגישו שהצבא זוקק לרופאים ישראלים וייש להקים בית ספר לרפואה מיד. הם הציעו לשחרר לylimודים את הסטודנטים לרפואה שהיו מגויסים. במרץ 1949 נטאפו בבית החולים זיו, שכון מול בית החולים ביקור חולים בירושלים, שלוש סטודנטים לרפואה ומורייהם. היו שם מורים לאנטומיה, ביוכימיה, ולביולוגיה: ד"ר שטייניך, ד"ר גיטלין, פרופ' ליובוביין, ד"ר מרגוליאש, ד"ר יואלי. המטרה הייתה לרענן את החומר הלימודי בחו"ל. אולגה שבה בינותים מהו"ל והצטropaה אליו ומפקדו היה ד"ר יואלי. בסופו עברנו גם בחינות.

## פתיחה בית הספר לרפואה בירושלים

בל"ג בעומר, 15 במאי 1949, נערכ בגן אוסטר טקס פתיחת בית הספר לרפואה הראשון בישראל. בתמונה מהטקס נראים על המדרגות כ-50 סטודנטים במדים. בן-גוריון נאם וקרא את מגילת היסוד של בית הספר. בטקס השתתפו גם שרים וחברי הכנסת. בית הספר לרפואה היה ממוקם זמני בארכעה בניינים מסביב لأن אוסטר. הוא בולט במסירות של מוריו וברצון ה كبير של התלמידים ללמידה. התחבויות וידידות عمוקה שררו בין מורים לתלמידים.



## רופא בבית החולים

אולגה ואני סיימנו את הלימודים בשנת 1952 ועברנו לשנה של סטאז'. בשנת 1953 קיבלנו תעוזות רופא. שנינו סיימנו את הלימודים בחטתינות וקיבלו את פרס דולז'נסקי, יחד עם חברה לכיתה, ברכה רמות. פרופ' משה רחמילביץ, מנהל המחלקה הפנימית, היה מוכן לקבל למחلكתו אותנו או את אולגה, כי הייתה לו רק משרה אחת פנויה. אולגה ידעה שאני מעוניין מאוד ברפואה פנימית ולכן ויתרה לי והחליטה להתמחות בפטולוגיה.

חמש שנים עבדתי כמתמחה במחלקה הפנימית. עד סוף 1953 גרנו בבית התナン'ך. בשנים 1954-1956 שכנודירה קטנה ברחוביה. מה שנחרט בזיכרון היותה האמבטיה. אחר כך עברנו לרוחב אבן גביזול, ונגנו בדיירת שני חדרים בבית חדש. היה לנו חלון גדול שצפה על המשדר של בז'גוריון בסוכנות היהודית, בקרירים היינו רואים את הקרחת שלו. לימים גם טיפלתי בו. רחמיילביץ עסקתי בטיפול בחולים וגם במחקר. פרופ' רחמיילביץ הציע לי לעבוד במחקר על ויטמין B12 בחיוות מעבדה ובחולמים. אישיותו החשובה בחיה התפתחותי המחברת היה פרופ' בנימין שפירא, המורה שלנו לביוכימיה. יום אחד שאלתי את פרופ' שפירא מדוע לשתיינים יש כבד שומני. הוא השיב לי כי הסיבה לא ידועה ולמעשה דרכי היצירה של שומנים לא פוענחו. הוא הציע לי לבוא למעבדתו לחקר את הנושא. ביקשתי מפרופ' רחמיילביץ שייחזרו איתי לשנה מהמחלקה, כדי שאוכל לעבוד במעבדה לביוכימיה. פרופ' רחמיילביץ הסכים.

בשנת 1956 התחלתי לעבוד אצל בנימין שפירא. מבית החולים קיבלתי מלגה כ-800 ל"י להעסקת בורונט זמני (גדעון הולדר, והוא המשיך לעבוד עתי עוד 44 שנים). התחלתי לחזור את דרכי הסינטזה של שומנים ניטרליים ופוספוליפידים. למדתי את השיטות המקובלות בביוכימיה ובهن עבדה עם איזוטופים ודיאקטיביים, לתכנן ניסיונות וגם קצת סטטיסטיקה. אולגה השתלהמה בפטולוגיה ולימים הייתה מומונה על האלקטרו-מיקרוסקופ הראשון של בית הספר לרפואה. עבדו שנה חזותי מביווימיה למחלקה הפנימית והמשכתי במחקר בנושא חילוף החומרים של שומנים, דרכי יצירתם בתאי כבד והפרשותם מהכבד לצרם הדם.

## השתלמות בארץ הארץ

באוקטובר 1959 יצאנו להשתלמות של שנתיים לארצות-הברית. התחלנו בינוי הבן, בבית הספר לרפואה של אוניברסיטת ייל. עבדתי במעבדת המחקר של המחלקה הפנימית אצל סנדי ליפסקי. בשנה הזאת פותחה שיטה חדשה להפרדת חומצות שומניות על ידי כרומטוגרפיה, גז נוזל. בשיטה הזאת נעזרתי הרבה בהמשך מחקרים בירושלים. את קיץ 1960 ביליתי במעבדה של ג'ים מיד באוניברסיטה של קליפורניה בלוס-אנג'לס, שם למדתי שיטות חדשנות יותר להפרדת חומצות שומניות. ד"ר ליפסקי הפציר בי

## שנות השישים

בשנת 1961 חזרתי ארוצה עם ידע שצברתי במעבדות מחקר בארצות-הברית וגם עם מענק מחקר מטעם NIH, שאושר לשמהותי. מאז קיברתי תמכה רצופה מ-HIIN במשך שלושים שנה, עד שנת 1991. הקרן הזאת עזרה לי להתבסס ולהרחיב את פעולותי במחקר במרוצת השנים. בשנת 1963 הקמתי את המעבדה לחקר ליפידים, ועشر שנים היא שכנה במחלקה לביווימיה של בית הספר לרפואה. אחת המטרות בהקמתה הייתה לעניין רופאים צעירים במחלקה הפנימית במחקר קליני בסיסי. באותו הזמן הציגה למעבדה הטכנית את המעלוה ידידה גלנטידבאתה, והדריכה את הרופאים המשתלמים בעבודתם. ואמנם בתוך זמן קצר הייתה המעבדה למקום הצפוף ביותר בבניין. בעשר השנים הראשונות השתלמו בה תריסר רופאים, והם המשיכו אחר כך במחקר עצמאי וייסדו מעבדות

באוטו התחים בבית חולים אוניברסיטאיים בארץ. בתחילת שנות השישים התחלנו, אולגה ואני, לשף פעולה במחקר, ושיתוף הפעולה בינינו נמשך עד עצם היום הזה. אולגה חקרה את הפן המורפולוגי של הבעייה, כגון המבנים התוך-תאיים שבהם מתחווים התהיליכים הביווימיים, יצירת הליפופרוטיאנים בכבד ותהליכי הפרשותם. בזכות מחקרים אלו הוזמנו לכינוסים בינלאומיים ונפתחו לפניינו גם אפשרויות לשיתוף פעולה במחקריהם שbowcu במרכזי חשובים בארץ-הברית ובאירופה. בעבודות אלן הכננו לנו פרסום רב, וכך בתחילת שנות השמונים מצאתי אתשמי בראשית 1000 החוקרים המצוטטים בידיוטר במדעי הטבע. פרסום זה הביא בעקבותיו גם פרסומים בינלאומיים יוקרתיים ובهم פרס ישראל.

## מחלקה פנימית ב' והמעבדה לחקר ליפידים

בסוף שנות השישים, כאשר פרופ' רחמיילביץ עמד לפROSS, הייתה מיועד לרשות את מחלكتו, אך לא הייתה משוכנע אם אכן אני מעוניין בתפקיד זהה. בסוף החילטה שלא להגיש את מועמדותי, והוקל לי כאשר הנהלה הארוכה לפרסום' רחמיילביץ את המינוי לעוד שנתיים. בתום השנתיים נקראתי למנהל בית החולים פרופ' מנשלאתי מדוע אני מגיש את מועמדותי לניהול המחלקה.

בעדות של אוכלוסייה ירושלים. זה היה המענק הגדול ביותר ברפואה שניתן אי פעם למעבדת מחקר קלינית בארץ. 16,000 מטופלי ירושלים השתתפו במחקר, וכעבור עשר שנים התקבלו לפרסום כ-50 עבודות שבן סוכמו תוצאות המחקר. המעבדה שימשה אכסניה לחוקרם דגולים ממעבדות מחקר של ארצות הברית, קנדה, צרפת, איטליה, דרום אפריקה ועוד, שבילו בה את שנת השבתון שלהם. מאז פרישתי מניהול המחלקה אני ממשיך יחד עם אולגה את עבודות הממחקר ווגם עוסק בפועלות חינוכית בינלאומיות.

### פעילות חינוכית בינלאומיות

בשנות השישים הוקמה European Atherosclerosis Society. בשנת 1989-1992 כיהןתי בתפקיד נשיא החברה האירופית הזאת שהברותה בה 27 מדינות. בתפקיד נשיאו והכננו המלצות מפורטות עבור כל מדינות אירופה למניעת מחלות לב. בהמלצות הדושט טיפול בגוממי סיכון המאיצים את המחללה. קיבלנו תמיכה מכמה ארצות והקמנו קורסים כדי להקשר קבוצות של רופאים-מורים שיוכלו להפיץ את התורה במדינותיהם. תרגmono את ספר ההמלצות לשונה שפות והפכנו אותו בחצי מיליון עותקים. לרופאים בישראל הופצו 10,000 חוברות הדרכה בעברית וגם ארגנו פגישות של רופאים כדי להפיץ את דרכי המניעה והטיפול. במהלך השנים הדריכנו יותר אלף רופאים-מורים ממדינות אירופה. בשנת 1972 נוסדה בערך החברה הישראלית לחקר טרשת העורקים ומונעיתה. בפגישה הריאונה השתתפנו תשעה חברים. כיוון הפניות השנתיות מתקיים באילת ו משתתפים בהן יותר מ-150 איש.

השבתי שאיני מוכן לנחל מחלוקת בלי שתהיה לי האפשרות לחנןدور של רופאים שיעסקו במחקר רפואי בתחוםים חשובים של רפואי פנים. פרופ' מן הופעת מגישתי כי ציפה שאגיע את מועמדותי ואדרוש תנאים אישיים טובים יותר, וshall למה בדיק אני שואף. הסברתי לו שאני רוצה קומה של מעבדות בסמוך למחלקה. יצאתי מהפגשה לא מעודד. בבית החולים פשטה השמורה שיחזקאל שטיין מבקש שבינו לו קומת מעבדות, וההוצאות היא כמה מיליון דולרים. לעומת זאת מים הופיעו בחדרי מר צונג. הוא נשא מעתפה חומה מלאה ניירות ערך והניח אותה על שולחני – תרומה לבניין המעבדה. כאשר הייתה נידרה באותו זמן, שולחני צער טיפלתי באשותו שחלה במחלה קשה, נדירה באותה ימים, והוא הבריאה בזכות האבחנה הנכונה. בשק שהונח על שולחני היו מלות של מדינת ישראל מן השנים 1950-1952 לתקופות של 15, 20, 25 שנה, מקטן לפדיון מיידי. הבאתה את השק לפרופ' מן, ואמרתי לו: הנה תרומה ראשונה שתשמש דמי קידמה לבניית המעבדות. הנהלת הדסה ארצות-הברית הסכימה להצעתי התchieiba לבנות את המעבדה. הגשתי את מועמדותי ונבחרתי לנחל את המחלקה פנימית ב'. בעשרות ושלוש השנים שניהלו את המחלקה פנימית ב' חונכו בה כתיריס פروفסורים מן המניין, ובombs חוקרים ידועי שם. היום גדל בה דור שלישי ורביעי של רופאים. כשהשלמה הקמת קומת המעבדות יכולנו לקבל עליינו משימות מחקר גדולות. בשנות השבעים והשמונים הקציבו לנו המכונים הלאומיים של ארצות-הברית במשך עשר שנים כארבעה מיליון דולר לחזור את שכיחות גורמי הסיכון המאיצים התפתחות מחלת לב טרשתית

### מתוך נימוקי השופטים בטקס הענקת פרס ישראל תשנ"א

פרופ' שטיין חינך והקים דור של רופאים פנימיים בסטנדרטים בינלאומיים גובהים. הוא ייסד והניג את המחקר הקליני בישראל בגורם מחלת טרשת העורקים,OKENHEIMER, וכונה לעצמו שם בינלאומי וחברה עולמית כמניג בתחום זה. כבר בראשית דרכו הכיר פרופ' שטיין בחשיבות של מטבוליזם השומנים להבנת מגנון התפתחות של טרשת העורקים ולכך הקים מעבדה לחקר חילוף החומרים של שומני הדם והшибושים החלים בהם עם התפתחות הטרשת. פרופ' שטיין חקר את מגנון החזרתו של הcolesterol מן הדם אל הגוף, את תפקידן של תרופות נגדות חמוץ בתהליכי התפתחות הטרשת ואת מעורבותו של הניקוטין בתהליכי זה. בהנגתו של פרופ' שטיין הצליחה מעבדתו לבזר תהליכים פתולוגיים בחילוף החומרים של השומנים החלים באבי העורקים ובדפנות כלி הדם, בלבד ובכבד והקשרים בהתקפות טרשת העורקים.

פרופ' שטיין הקים מערך מחקר קהילתי אפידמיולוגי אשר הקיף סקר מפורט של כ-16,000 איש במשך כמה שנים. מחקרו החלוציים שפכו אור על גורמי הסיכון לטרשת העורקים בחתקן רחב של האוכלוסייה בישראל והוכיחו את הקשר בין הפרעות בחילופי החומרים של השומנים ובין טרשת העורקים. ואנו מתרומות הצלחות בתחום גורמי הסיכון להתקפות טרשת העורקים הביאו לירידה ניכרת בתחלואה במחלות הלב.